

瑜伽集要救阿難陀羅尼焰口軌儀經

【唐一不空三藏法師譯版】

開地獄真言【誦三遍】

Namo aṣṭāsitīnāṃ samyak-saṃbuddha koṭīnām. Oṃ, jñāna-ava-
bhāse diri diri hum.

召請餓鬼真言【誦三遍】

Oṃ, jina jik ehyehi svāhā.

召罪真言【誦三遍】

Oṃ, sarva pāpa ākarṣaṇa vi-śodhana vajrasattva samaya huṃ jyā.

摧罪真言【誦三遍】

Oṃ, vajrapāṇi vi-sphoṭaya sarva apāya bandhanāni pra-mokṣaya,
sarva apāya-gatībhyaḥ sarva sattvānāṃ sarva tathāgata vajra-
samaya huṃ traṭat.

淨業真言【誦三遍】

Oṃ, vajra-karma vi-śodhaya sarva ā-varaṇāni buddha satyena
samaya hum.

懺悔真言【誦三遍】

Oṃ, sarva pāpa dahana vi-sphoṭa vajrāya svāhā.

施甘露真言【誦七遍】

Namo bhagavate su-rūpāya tathāgatāya. Tadyathā, oṃ sru sru, pra-
sru pra-sru svāhā.

開咽喉真言【誦七遍】

Namo bhagavate vipula-gātrāya tathāgatāya.

七如來名號

南摩寶勝如來【誦三遍】

Namo bhagavate ratna-śikhine tathāgatāya.

南摩離怖畏如來【誦三遍】

Namo bhagavate abhayaṃ-karāya tathāgatāya.

南摩廣博身如來【誦三遍】

Namo bhagavate vipula-gātrāya tathāgatāya.

南摩妙色身如來【誦三遍】

Namo bhagavate su-rūpāya tathāgatāya.

南摩多寶如來【誦三遍】

Namo bhagavate prabhūta-ratnāya tathāgatāya.

南摩阿彌陀如來【誦三遍】

Namo bhagavate amitābhāya tathāgatāya.

南摩世間廣大威德自在光明如來【誦三遍】

Namo bhagavate loka-vistīrṇa-tejésvara-prabhāya tathāgatāya.

發菩提心真言

Oṃ, bodhi-cittam ut-pādayāmi

三摩耶真言

Oṃ, samaya sattvam.

施食真言

Oṃ, sarva tathāgata avalokite saṃ-bhāra saṃ-bhāra hūm.

甘露乳海真言

Namaḥ samanta buddhānāṃ. Vār. 【vār = vāri = 水】

普供養真言

Oṃ, gagana saṃ-bhava vajra hoḥ.

金剛解脫真言【誦七遍】

Oṃ, vajra-mokṣa muh.

轉譯自：

《瑜伽集要救阿難陀羅尼焰口軌儀經》(一卷)－唐－不空三藏法師譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第四六八至四七二頁。藏經編號 No. 1318.

(Transliterated on 12/9/1998 from volume 21st serial No. 1318 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 4800 Rawang, Selangor, West Malaysia.)
R. B. A. Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]
Residence Tel : 603-60870023 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]
Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com
[Last revised on 21/6/2011.](#)

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：
chua.boon.tuan